



NATIONS UNIES
CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

53834
18

LIMITÉE

E/CN.14/WP.1/85
OAU/TRAD/72
E/CN.14/ATC/23
3 mai 1974

extra

FRANCAIS
Original : ANGLAIS

COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AFRIQUE
ORGANISATION DE L'UNITE AFRICAINE

Première session de l'Assemblée générale
de l'Association des organisations africaines
de promotion commerciale

Tanger, 2 - 6 septembre 1974

**PROJET DE BUDGET DE L'ASSOCIATION
DES ORGANISATIONS AFRICAINES DE PROMOTION COMMERCIALE**

(Document présenté par le Comité spécial de l'Association
des organisations africaines de promotion commerciale à
L'Assemblée générale)

TABLE DES MATIERES

| | <u>Page</u> |
|---|-------------|
| Note introductive - - - - - | 1 |
| TABLEAU I -- Résumé des prévisions budgétaires (1975-1976) | 1 |
| TABLEAU II -- Dépenses correspondant aux traitements du personnel - - - - - | 2 |
| TABLEAU III -- Prévisions des frais de voyage - - - - - | 3 |
| TABLEAU IV -- Dépenses relatives au matériel et frais divers | 3 - 4 |

Note introductive

Le présent projet de budget a été préparé compte tenu du programme de travail et ordre de priorité de l'Association des organisations africaines de promotion commerciale. L'effectif de personnel proposé constitue le minimum requis pour assurer le fonctionnement efficace du secrétariat. Les traitements, qui se fondent sur le barème de rémunération de l'OUA, doivent être ajustés au moyen d'indemnités accordées par l'Organisation des Nations Unies. On présume qu'au premier stade les travaux de recherche et les études nécessaires seront en majeure partie effectués par le Centre africain du commerce de la CEA et l'Organisation de l'unité africaine.

TABLEAU I

Résumé des prévisions budgétaires (1975-1976)

(en dollars des Etats-Unis)

| Postes de dépenses | 1975 | 1976 |
|--|--------|---------|
| 1. Dépenses correspondant aux traitements du personnel | 50,400 | 124,000 |
| 2. Frais de voyage | 26,000 | 66,300 |
| 3. Dépenses relatives au matériel et frais divers | 17,300 | 9,400 |
| TOTAL | 93,700 | 199,700 |

TABLEAU II

Dépenses correspondant aux traitements du personnel

(en dollars des Etats-Unis)

| Désignation des postes | Classes | Nombre de mois-hommes | 1975 | 1976 |
|--|---------|-----------------------|--------|---------|
| 1. <u>Catégorie des administrateurs</u> | | | | |
| i) Secrétaire général | D.1 | 18 ^{a/} | 10 000 | 20 000 |
| ii) Economiste hors classe ^{b/} | P.4/5 | 12 | | 14 500 |
| iii) Economiste | P.2/3 | 12 | | 8 500 |
| iv) Traducteur | P.1/2 | 12 | | 7 000 |
| v) Fonctionnaire d'administration | P.1/2 | 12 | | 7 000 |
| 2. <u>Catégorie des services généraux</u> | | | | |
| i) Secrétaire principal | SG.8 | 18 ^{a/} | 2 000 | 4 000 |
| ii) Secrétaire bilingue (à recruter sur le plan local) | SG.6/7 | 12 | | 2 800 |
| iii) Secrétaire bilingue (à recruter sur le plan local) | SG.5/6 | 12 | | 1 500 |
| iv) Chauffeur-messager (à recruter sur le plan local) | SG.3/4 | 12 | | 800 |
| v) Nettoyeur de bureaux (à recruter sur le plan local) | SG.1/2 | 12 | | 500 |
| 3. <u>Services de consultants</u>^{c/} | | | | |
| Consultant | P.4/5 | | | |
| 4. <u>Indemnités</u> | | | | |
| i) Indemnité d'installation | | | 1 200 | 9 600 |
| ii) Indemnité pour charges de famille | | | | 6 500 |
| iii) Indemnité pour frais d'études | | | | 16 000 |
| iv) Ajustement de poste (indemnité de loyer) ^{d/} | | | 19 800 | 10,800 |
| 5. <u>Cotisations à la Caisse des pensions</u> | | | | |
| | | | 2 400 | 12 000 |
| 6. <u>Primes d'assurance-groupe sur la vie</u> | | | | |
| | | | | 1 200 |
| 7. <u>Primes d'assurance-groupe contre la maladie</u> | | | | |
| | | | | 1 300 |
| 8. <u>Prêts et garanties accordés au personnel</u> | | | | |
| | | | 24 000 | |
| TOTAL | | | 50 400 | 124 000 |

a/ Il est indispensable que le Secrétaire général et le Secrétaire principal entrent en fonction plus tôt que les autres membres du personnel du secrétariat afin de procéder au recrutement de ces derniers.

b/ L'économiste hors classe fera également fonction d'adjoint du Secrétaire général.

c/ On présume que l'Association bénéficiera des services de consultants qui seront mis à sa disposition par la CEA et l'OUA, à titre extra-budgétaire.

d/ Le montant final sera fixé d'après le taux applicable au lieu où sera installé le siège. Les estimations du moment sont basées sur le taux applicable à Addis Abéba.

TABL AU III

Prévisions des frais de voyage

(en dollars des Etats-Unis)

| Catégories de voyages | 1975 | 1976 |
|--|--------|--------|
| 1. Voyages relatifs à l'entrée en fonction des membres du personnel (accompagnés de leur famille) | 16 000 | 3 000 |
| 2. Voyages pour consultations avec les Etats membres de la CEA et de l'OUA et pour d'autres réunions ... | 10 000 | 15 000 |
| 3. Voyages pour missions relatives à l'exécution du programme de travail | | 6 800 |
| 4. Voyages pour services à assurer aux conférences et aux réunions de l'Association | | 14 500 |
| 5. Voyages en congé dans les foyers ^{a/} | | |
| 6. Engagement d'interprètes | | 18 500 |
| 7. Engagement de traducteurs | | 8 000 |
| 8. Frais divers de déplacement, y compris services de transport locaux pour les participants aux conférences | | 500 |
| TOTAL | 26 000 | 66 300 |

a/ Le congé dans les foyers est à prévoir pour 1977/1978.

TABLÉAU IV

Dépenses relatives au matériel et frais divers

(en dollars des Etats-Unis)

| Chefs de dépenses | 1975 | 1976 |
|---|-------|------|
| 1. Une voiture de service | 5 000 | |
| 2. Quatre machines à écrire ^{a/} | 2 800 | |
| 3. Un duplicateur | 550 | |
| 4. Une machine dito | 350 | |
| 5. Une machine à photocopier | 600 | |
| 6. Deux calculatrices ^{b/} | 900 | |

Tableau IV : Dépenses relatives au matériel et frais divers (suite)

(en dollars des Etats-Unis)

| Chefs de dépenses | 1975 | 1976 |
|---|--------|-------|
| 7. Quatre classeurs | 600 | |
| 8. Articles à écrire | 3 500 | 5 500 |
| 9. Eclairage, chauffage et eau | 500 | 1 200 |
| 10. Réparation, entretien et location de véhicules et de matériel | 500 | 500 |
| 11. Fonds pour imprévus (5 p. 100 du budget) ^{c/} | | |
| 12. Frais de représentation | 500 | 1 000 |
| 13. Frais divers ^{d/} | 1 000 | 700 |
| 14. Assurance des véhicules | 500 | 500 |
| 15. Honoraires des vérificateurs des comptes ^{e/} | | |
| TOTAL | 17 300 | 9 400 |

a/ Soit 3 machines électriques et 1 machine à long chariot (manuel).

b/ Une calculatrice pour le fonctionnaire d'administration et des finances et une autre à l'usage des cadres.

c/ Montant à calculer après approbation du budget définitif.

d/ Y compris poinçonneuses, agrafeuses, cendriers, tapis pour le bureau du Secrétaire général, etc.

e/ Devant être couverts par la CEA et l'OUA au titre des services de consultants.